

الطحاوي في حوار مع الوطن:

لحظة ولادتي كانت بداية لانحسار قيم القوة والجمال

حاورتها - بثينة خليفة قاسم:

في مساء شتوي فارس البرودة، كان الوعد أن ألتقيها بأحد مقاهي العادي حيث منزلها، وذلك في الساعة السابعة مساءً، إلا أن إغلاق كوبري 6 أكتوبر ومصادفة الموعد ليوم الاثنين، ما يعني أن شوارع القاهرة تكون أكثر ازدحاماً، حالا دون وصولي لها في الموعد المحدد، فلما بلغت الساعة الثامنة مساءً وهي لا تزال بانتظاري، هاتفتني تطلب الاعتذار، على أن يتم اللقاء في وقتها الكائن بشارع زهران المعادي، حيث ارتباطها بابنها "أحمد"، وهكذا أصبحت لي الظروف القدرية معرفتها أكثر والدنو من عالمها، بتلمس جزليات صغيرة وسلوكيات بسيطة لها دلالاتها ووقعها في نفسي..

ورغم أن شقتها تصح بالكثير من اللوحات الفنية السريالية والتحف والأنتيكات الجلوية من بلاد الشرق كالفندين وفارس وغيرهما، إلا أن ذلك لم يضيق من حجم المكان، بغضاه روحها الراحبة البسيطة والمضيافة.. إنها الروائية المبدعة "ميرال الطحاوي" أو كما عرفتها في الباذنجانة الزرقاء، أشهر كتابات جيلها وأكثرهن خصوصية.

ولدت في الحسينية بالشرقية العام 1968، لأسرة تتحدر من قبائل الجزيرة العربية، والتحق بدراسة الآداب لغة عربية 1991، ماجستير في الأدب العربي 1995، حصلت على درجة الدكتوراه في الآداب عن بحثها في "جماليات التشكيل الفني في رواية الصحراء".

لا يمكنك الحديث مع ميرال، دون تذكر فاصم في "الحياة" أو هند في "نقرات الطيلاء" فجميعهم "ميرال"، تلك المرأة الفارقة حتى أذنها في حل القليلة، جميع إسقاطاتها وتبريراتها تدور في فلك المفاهيم القليلة، فهي حينما خلعت جلابيب الإخوان لتكتنز جلابيباً مفصلاً وفق فناعاتها، ولما توقفت عن النظر لنفسها باعتبارها عورة وجسد، إنما فعلت ذلك من منطلق التحرر من سطوة القبيلة والانفلات من طوقها البانس، وهي حينما انتقدت بشدة طريقة اختيار الأفلام بمهرجان دبي السينمائي الرابع، إنما أرجأت ذلك لتسيب قيم قبيلة بالدة، وهي حينما تجسد جسدها مشوهاً أو مكسواً، إنما تمثل أفكار قبيلة لا تتسق ومسوغات الحرية الإنسانية ويراع الفكر..

هي غير راضية عن أشياء كثيرة تدور في حوزها، لكنها اليوم تشعر أن حياتها غير محسوبة على أحد ما، وأنها تمثل نفسها، وتفعمها سعادة بقدرتها على انتقاء خياراتها الحياتية، ولو أعيدت لها الكرة، ستختار ذات المسير.

على الأرائك المزوقة بالطنافس الوثيرة، وأكواب الشاي العبق بالأشباب العطرية يدفأ راحتينا، والقطعة "هومو" تصاحب أقدامنا، التقط لنا الصغير "أحمد الشهاوي" صورة تذكارية، وكان لنا هذا الحديث.

■ الخبرة التي عشتها تمارس انحسارها تدريجياً

■ تملعين لواء الفلاح المستميت من الصحراء، وتدفعين قدماً نحو تثبيت دعامة مشروع أبي ذي خصوصية فائقة الجودة.. ألا تترين أن ذلك بمثابة تحد كبير، لاسيما أن عالم البدو قد أخذ في الانحسار أمام قوة حضور العصر "المودرن"؟

- لم أخذ على عاتقي أي شيء من هذا القبيل، المسألة أبسط من ذلك بكثير.. كل شخص يملك مخزون من الكتابة، ومخزون الكتابة الذي يحميني كان مرتبطاً بتجربة اعتقدت أنها مختلفة في وقت من الأوقات، فالخبرة التي عشتها كانت خبرة ثقافة تمارس انحسارها تدريجياً، هذه الصورة

لجان التحكيم في العالم العربي يحكمها شوفينية قبيلية

■ المثقف العربي ارتأى أن لا يصبح كبش فداء للنهاية

ليس هناك محاباة على القيمة

■ حرية التفكير والقول والاستنتاج تخلخل حاجة لدى البعض داخل منظومة ما

تحولت الحرية إلى مصادر للقمع بدلاً من أن تكون بؤراً لتحرير الذات

■ الخليج بعد النفط "كوزموبوليتن" مليء بالثقافات المختلفة

■ تتحررين من أصول بدوية، والبادية في مصر شبه مفيبة أو مندثرة، هل يراودك الحلم بالسكنى في منطقة لا تزال متسكة ببعض عاداتها وتقاليدكم بمنطقة الخليج العربي مثلاً، أم سيكتلك هاجس الحراك الثقافي للمكان؟

- المجتمعات الخليجية مجتمعات مختلفة تماماً.. المجتمع الخليجي الحقيقي الذي كتبه في فترة من الفترات حيث تشابهت الثقافة واللغة والأغاني والحكايات بين قبائله وقبائل مصر، لأن هذه القبائل حينما أنت، أنت، أنت، أنت، أما ومازالت محتفظة به حتى الآن.. أما المجتمعات الخليجية فقد تغيرت، لا أكثر أنه في وقت من الأوقات كان مشروع السفر إلى منطقة الخليج بمثابة مغامرة، كنتي لم أجد في منطقة الخليج أي شيء مرتبط بمحيطي.. الخليج بعد النفط خليج "كوزموبوليتن" مليء بالثقافات المختلفة والبيزنس وشركات النفط والعلو.

■ لكن لاتزال البداوة بداخل عقلية الرجل الخليجي

حتى الإنسان الخليجي تغير وصار من الصعب أن أنفسم أن يلتقطوا لحظات البداوة الصرفة داخل أنفسهم، لحظة ما قبل التغير الاقتصادي والاجتماعي، قد تكون موجودة بعمق أبعاد داخل البيوت، ربما داخل مناطق منعزلة، داخل الذاكرة، في الحكايات المنسندة، لكن كزائرة من الصعب مشاهدتها طافية على السطح.

■ أنا مشغولة بأن أرى جيداً

■ فكرت لو يتم جميع هذا التراث الخليجي وخصوصاً تراث المرأة، باعتباره الأكثر زخماً وحفظه فيما يسمى بالتونين الشعبي، أعتقد أنها خطوة مهمة وات فاعلية، بل هي مسؤولية كل أمة على حدا. هل ستنتج ميرال في محاولاتها الدورية لتجسيير الفجوة الفائرة في ذهنية الجيل الحالي والأجيال اللاحقة بالعودة إلى الجذور، حيث الهوية العربية الأصيلة؟

- ليست مهمتي ولست مشغولة بهذا، أنا مشغولة بشيء أبسط بكثير، أن أرى جيداً، لأن الإنسان لا بد أن ينظر لماضيه بشكل حر وبشكل متقهم، فأنا حينما ولدت لأزمتي فثاعة أن القبيلة هي من تقهرني وتزعج حتى في أن أكون نفسي، أن أتزوج من خارجها، فكبرت وعندي رغبة شديدة لمعرفة ماهية هذه القبيلة؟ أي لها كل هذه السطوة؟ ربما الأجيال المقبلة لن تستفيد من ذلك، لأنه لم يمارس عليها ذات القهر. فالجيل الثاني في الخليج مثلاً لا يملك إشكالية مع مفهوم الحرية، لكن السؤال هل يرى المرء نفسه الكامل في امرأة ثقافته، بمعنى هل يستطيع أن يرى تعددات ثقافته وأشكالها؟

■ ماذا لو ولدت في زمن آخر، هل ستكتلك ذات المخاوف والأحاسيس؟

- لا أملك بدائل أخرى.. لو لم يكن هذا الزمن، ما الزمن البديل؟ الماضي سيصبح أكثر صعوبة والاختيارات كذلك ستصبح أكثر قسوة، لن نتاح لك فرصة أن تمشي حتى في الشارع، لتكتشي مدى زحمت من هدوه. لكن الإنسان يعيش دائماً في إطار مساحته، حتى في ظلال الزمن الذي يعيشه. لا تدعيني أفكر برومانسية زائفة، فأنا لا أعتقد أن جدتي وجدتك كانوا سعداء أيضاً، لكنهم لا يملكون وعياً، صحيح أن الحياة حينها كانت بسيطة، إلا أنها بساطة محشوة بكثير من القسوة، ولا نستطيع أن ننكر أن تجربتهن لم تكن سهلة، وحتى نقلتين الاقتصادية والاجتماعية نقلت لم تكن سهلة على الإطلاق.

■ مساحة الحرية هي التي ناضلت في سبيلها

■ خرجت من جلابيب الإخوان، لتكتزي جلابيباً مفصلاً حسب فناعاتك الفكرية والروحية حينما توقفت عن النظر لنفسك باعتبارك عورة وتوسداً.. بأي الجلابيب



الوطن مع ميرال

جداً، بمعنى آخر فإن حرية التفكير والقول والاستنتاج تخلخل حاجة لدى البعض داخل منظومة ما.

■ وهذا ما يدعونا للتساؤل حول ملاقة المثقف بالسلطة، حيث يحيطها كثير من الجدليات

- في الفترة الأخيرة أصبح هناك تواصل، وناماً هناك مخفف سلطة، لكن المثقف العربي ارتأى أن لا يصبح كبش فداء للنهاية، فكنا نرى سابقاً مثقفين كيحيي الطاهر عبدالله، أمل دنقل وصالح عبدالصبور يعملون خارج المؤسسة وكانوا فاعلين، حينما كانت العلاقة ذات قيمة، اليوم نجد الكثير ممن يحسبون على الثقافة، تركوا مواقعهم النضالية القديمة وصاروا يجولون عن مداد المؤسسة، كي يصحوا بنجوم المجتمع. فالقيم نفسها تغيرت، حينما دخلت المجتمع قيم استهلاكية، ولم يسلم منها مجال الكتابة، فتجدي مثلاً أعمالاً رديئة تحتل مواقع الصدارة باعتبارها خاصة.

■ لا بد من وجود معايير في تحكيم الأعمال السينمائية أو الأدبية

■ انتقدت بضراوة في مهرجان دبي السينمائي الرابع طريقة اختيار الأفلام الفائزة، لاعتبارات منها وقوف عامل السياسة خلف ليل الجائزة الأولى.. هل نفهم من ذلك أنك ستترفضين مستقبلاً الانحرام في لجان التحكيم طالما لا ضوابط مهنية تحيط بها؟

- لا بد من وجود معايير في تحكيم الأعمال السينمائية أو الأدبية، صحيح أنني مصيرية، لكني لا أملك أية حساسية من انتعاشي لمصر، وسأكون أول معارض للأفلام المصرية الرديئة، إذ ليس هناك محاباة على القيمة، خصوصاً إذا كانت السينما المصرية منغصة في الأفلام التي تبث عن الريح والفاخرة، فليس من حها أن تطمح في نيل جوائز المهرجانات.. ما هو حاصل أن قيمة رديئة حلت مكان قيمة جيدة، وذلك أحد أسباب نكستنا كعالم عربي، إذ لا يوجد معيار حقيقي، فحينما لا أظني بطولة لشاب صغير في السن لجرد كونه صغيراً، إحياء لقيمة قبيلية، وفكرة أن كبار السن أولى بالجوائز، لأن صفار السن أمامهم فرصة منطق غير مفهوم، فمقولة أن ينال مخرج كبير كيويسف شاهين أو برهان مبلوية جائزة لجرد كونه يملك ماض، مقولة فيها إغفال لقيمة، قيمة أنه كان يستحق ذلك حينما كان ينتج سينما جيدة، وعليه فإن الماضي لا يغفر له، أنا لم اعترض على أشخاص بعينهم، بقدر اعتراضي على العقلية العربية التي مازالت تتصرف في كل الإطارات على أساس قبلي، وكان أمامي واحد من خيارين، إما أن أنسحب، لأن الفيلم فعلاً رديء على مستوى السيناريو والحوار، أو أنحفظ، على أن أبدي أسباب تحفظي بعد إعلان الجوائز.

■ هل أنت من احتج فقط على فوز فيلم "خلاص"؟

- لست أنا وحدي، كان هناك حالة من عدم القبول، لكن الأصوات تغلبت في النهاية، لأسباب مرتبطة بماضي برهان علويته نفسه، ولا ننكر أنه رائد من رواد السينما اللبنانية، وجميعنا يذكر له فيلم "كفر قاسم" - شديدة التميز - عن منابح الفلسطينيين في السبعينات، إلا أن المشكلة أن كبار المخرجين حينما يدخلون المهرجانات، يدخلون مثقلين بتاريخهم، ويطلبون بحقهم بناءً على هذا التاريخ، ليس بناءً على جودة العرض، أما فيما يخص لجان التحكيم، فأنا أمقتها، إذ لكل شخص في النهاية ذائقة الخاصة، كما أن لجان التحكيم في العالم العربي يحكمها



ميرال الطحاوي

يوميها كثير من المثقفين العرب؟

- لا أستطيع أن أوافق على هذا الرأي في المطلق، ليست مشكلة الرجل المثقف أن زوجته مثقفة وتفكر، أعتقد أنها لو لم تكن تفكر، لما فكر أن يتزوجها في الأساس، لكن المسألة مرتبطة بالنفوذ "حق التفكير"، فإن لم يتقبل الرجل أن تفكر زوجته، من يتقبل الفكرة إذن؟

■ وأنت زوجة رجل مثقف يود القارئ معرفة كيف ألهمت الشراة الأولى بينك وبين الشاعر أحمد الشهاوي؟

- كنت أحلم برجل لا يقف بيني وبين مشروع الكتابة، فوجدت في أحمد قواسم مشتركة كالثقافة والقراءة، واحترمت فيه قدرته أن يكتب ما يشاء دون مراجعات أو خوف من كتاباته، في الوقت الذي كانت فيه القبيلة واسقاطاتها، تجعلني على الدوام في عملية محاسبية ومراجعة مستمرين، أما ظروف الشخصية، فلم تكن مواتية كي أعيش معه "قصبة حب" كالتي نقرأ أو نسمع عنها، فأنا قلما كنت أنزل للقاهرة أو ألتقيها، ولكني أحسب أن ثمة اختياراً مشتركاً جمعنا.

■ قلت في أحد فصول رواية الحياة كل المواجهات يتمسها الزمن، إلى أي مدى تسهم أحياطات المبع والكساراته في صوغ نتوءات بارزة في نتاجه الإبداعي؟

- ليس فقط في نتاجه الإبداعي.. الإحياطات ما هي؟ هي أشياء حلما بها ولا تعرف كيف السبيل لا ممتلكها، وقد تبرز حجم النص الذي تملكه وتكشفه في إطار النقص لدى الآخرين، كما أنها تعمل على تطوير الذات وتعتني للحياة قيمة، تخيلي لو الحياة كلها سهلة؟

هناك مقولة، أرددها باستمرار "يحتزني الأشخاص الذين يخلعون بالممكن، أكثر من حزني على أولئك الذين يخلعون بالمستحيل.. إنه فعلاً شيء مروع أن لا تتحقق أحلامك رغم تواضعها.

■ لجانين باستمرار إلى الرمزية والإحياطات في نصوصك الأدبية، ألا تجدين أن ذلك من شأنه إيضاح القارئ في شرك اللبس، وقد يصل به إلى نتيجة مغايرة عما تودين إيصاله، أم تراه كتكتيك "ميرالي" شديد الخصوصية؟

- تمنيت أن أصبح أقت حرية، كي لا أقع في فخ الرمزية، فالرمز حل للمجتمعات المتطورة، يتصورى لو تحررت أكثر داخلياً وأصبحت عندي الجرأة على مواجهة القارئ، سأخفف كثيراً من الطرق الرمزية التي تحير، وسأخفف من إجهادي في الكتابة أنا الأخرى.. في السابق كنت أرى أن صناعة عالم يمكن أن يفهم بعدة طرق، صناعة لذيذة، لكني الآن أراه عدم شجاعة، فكتابة مثل كتابات الياباني "هاروكيوورا كاماي" فيها من المباشرة والبساطة ما يجعلها أكثر وفاء في نفس القارئ.

■ علاقة المثقفين ثمة مساحة لإفناح الإقناع وقدرته على الاستجابة

■ نعمات البحري مقولة أثيرة، مؤداها "أن الرجل المثقف لا يستطيع إلا أن يصادق المثقفة أو يدعوهما للنشاي أو الحوار، لكنه حين يتزوج يذهب بعيداً لامرأة أخرى، فوسادة الرجل المثقف لا تحتمل دماغين يفكران"، ماذا برأيك هذه الإزدواجية التي

شوفينية قبيلية، بمعنى لا أحد عنده استعداد - بما فيهم المصريين- أن يتغلب الآخر عليه!

في النهاية، نحن موجودون لإحياء قيمة فنية ولنا بصدد معركة للتأثير بقضايا سياسية أو إنسانية أو ابتزاز اللجنة بمواقف سياسية، وهذا يحدث أيضاً في مجال الكتابة، حيث تتفوق التوازات الإقليمية في توزيع الجوائز.

بالنسبة لي الكتابة ليست حالة يومية ■ كيف تقررين منحة "رولت فونديشن" التي حصلت عليها لقضاء شهر ونصف بقصر "لا فيني" بسويسرا 2001 ؟

- من قام بإنشاء القصر هو ناشر سويسري، عاش في القصر ويقال إن زوجته ماتت فيه وكانت مدممة، وقد نمتا في فراشا. في البداية كانت تستويوني نوعياً هذه المتج، أن تعيش تجربة الكتابة داخل مجتمع متعدد الثقافات، فالاستفادة الأكبر من وراعا هو معرفتك كيف يعمل الأوروبي في الكتابة، كيف تكون الكتابة مشروعاً، كيف لا تستطيع كسر الوقت المحدد للكتابة، حيث النجاح الأوروبي السائد أن الكتابة تأتي بالكتابة، بالنسبة لي الكتابة ليست حالة يومية، ولم أستطع أن ألتزم بعد ساعات معينة في اليوم للكتابة، فطقوس الكتابة عندي تستوجب الألفة مع المكان، وحتى يتم لي ذلك تكون الفترة المحددة للملحة قد انقضت.

■ كيف تبجس فكرة الرواية من رأس ميرال؟

- طوال الوقت أكتب أشياء أشعر أنها تدور بيفك واحد، فأكتشف أنني أريد الكتابة لأشعورياً، أدخل عوالم وأخرج منها، تماماً كالذي يجرب نغمة موسيقية حتى تضيق معه النغمة التي يريد.

■ هل تجسدن نفسك في بطولات روياتك، أم هل من يجسدتك؟

- عالم النساء في رواياتي عالم قريب مني، فطريقة تعبيرهن، طرق درامية مرتبطة بالإحساس بالقهر، وهو قريب جداً من عالم المرأة حيث السلبية، ولا أعتقد في التكوينات التي اجترحتها برواياتي ثمة شخصية نسائية إيجابية، إلا أن قصص الحياة هي من تصنع بطولاتهن في التحمل والرضا والقدرة على الاستيعاب، حيث الماضي الطويل مع الألم والاستلاب والإحياط.

■ لتجابين باستمرار إلى الرمزية والإحياطات في نصوصك الأدبية، ألا تجدين أن ذلك من شأنه إيضاح القارئ في شرك اللبس، وقد يصل به إلى نتيجة مغايرة عما تودين إيصاله، أم تراه كتكتيك "ميرالي" شديد الخصوصية؟

- تمنيت أن أصبح أقت حرية، كي لا أقع في فخ الرمزية، فالرمز حل للمجتمعات المتطورة، يتصورى لو تحررت أكثر داخلياً وأصبحت عندي الجرأة على مواجهة القارئ، سأخفف كثيراً من الطرق الرمزية التي تحير، وسأخفف من إجهادي في الكتابة أنا الأخرى.. في السابق كنت أرى أن صناعة عالم يمكن أن يفهم بعدة طرق، صناعة لذيذة، لكني الآن أراه عدم شجاعة، فكتابة مثل كتابات الياباني "هاروكيوورا كاماي" فيها من المباشرة والبساطة ما يجعلها أكثر وفاء في نفس القارئ.

■ نعمات البحري مقولة أثيرة، مؤداها "أن الرجل المثقف لا يستطيع إلا أن يصادق المثقفة أو يدعوهما للنشاي أو الحوار، لكنه حين يتزوج يذهب بعيداً لامرأة أخرى، فوسادة الرجل المثقف لا تحتمل دماغين يفكران"، ماذا برأيك هذه الإزدواجية التي